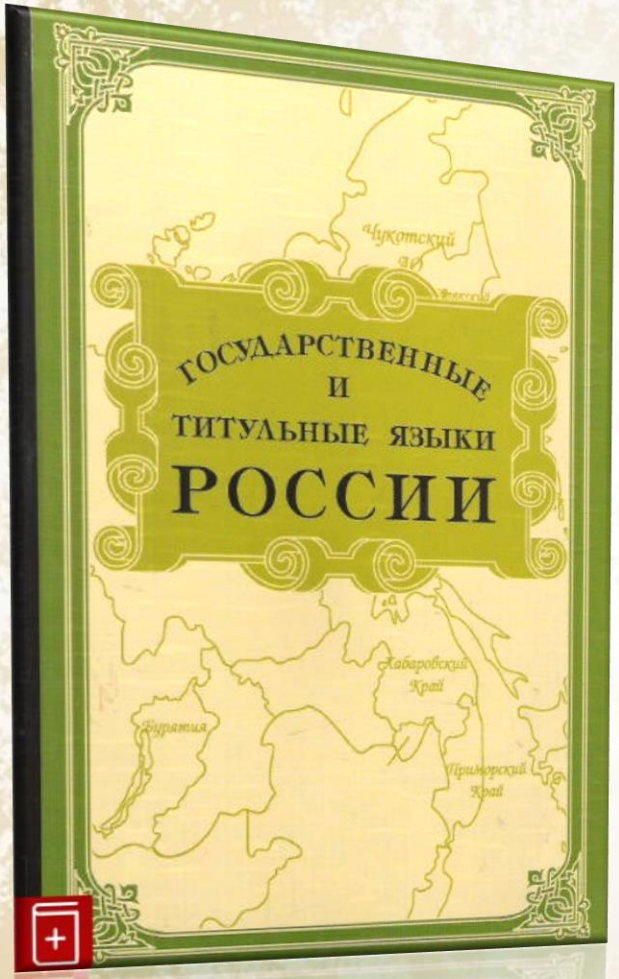
«Народы России: содружество языков, содружество литератур»

К Году культурного наследия народов Российской Федерации



Государственные и титульные языки России : Энциклопедический словарь-справочник / В. П. Нерознак. - Москва : Academia, 2002. - 616 с. - **ISBN** 5-87444-148-4

Справочник являет собой одно из первых сводных описаний государственных и титульных языков России. Словарные статьи содержат все основные сведения о том или ином языке, обобщенные лингвистические и социолингвистические характеристики.

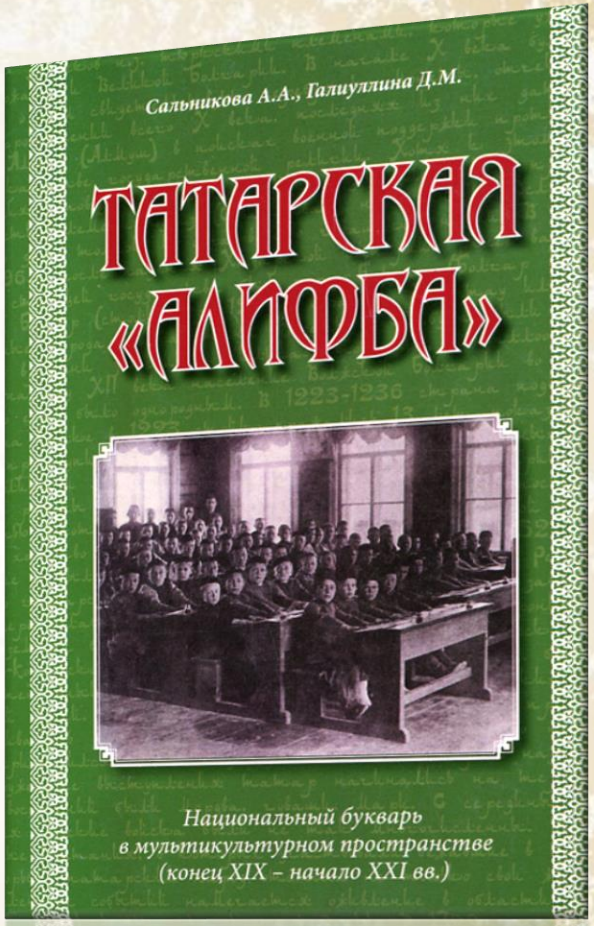
Руководствуясь центральной идеей, что язык - это первооснова культуры, авторы убедительно продемонстрировали исключительную ценность языка каждого этноса, вне зависимости от численности последнего. В книге последовательно проводится мысль о бережном отношении не только к государственным и титульным, но ко всем языкам народов Российской Федерации.

Издание снабжено весьма ценным приложением - нормативными актами, отражающими процесс языковой реформы последнего десятилетия.

Сальникова, Алла Аркадьевна. Татарская «Алифба» : национальный букварь в мультикультурном пространстве (конец XIX - начало XXI в.) / А. А. Сальникова, Д. М. Галиуллина. - Москва : НПБ им. К. Д. Ушинского, 2014. - 260, [18] с. - **ISBN** 978-5-902184-17-1.

Книга посвящена татарскому букварю «Алифба» как уникальному памятнику истории и культуры. Основное внимание уделено изданиям конца XIX – начала XXI вв., функционировавшим в культурном пространстве Казанской губернии, советской Татарии, постсоветского Татарстана.
Они являются выразителями духа своего времени, носителями ценнейшей информации о прошлом и настоящем татарского народа.

В монографии рассматриваются результаты и способы отражения в текстах и иллюстрациях букварей тех общественно-политических и социокультурных трансформаций, которые происходили в имперской, советской и постсоветской России и в Татарстане.

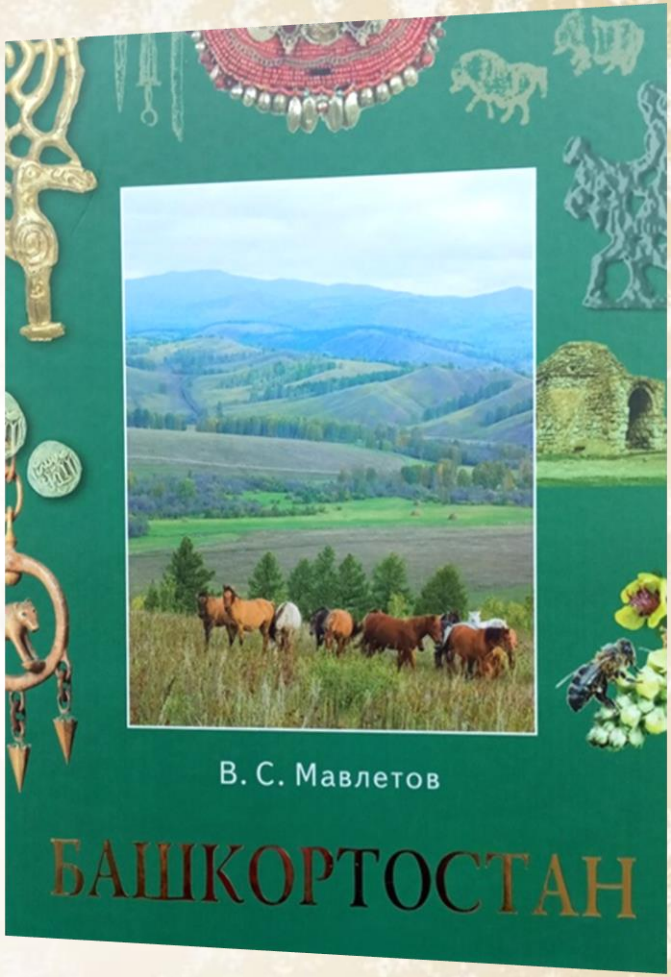


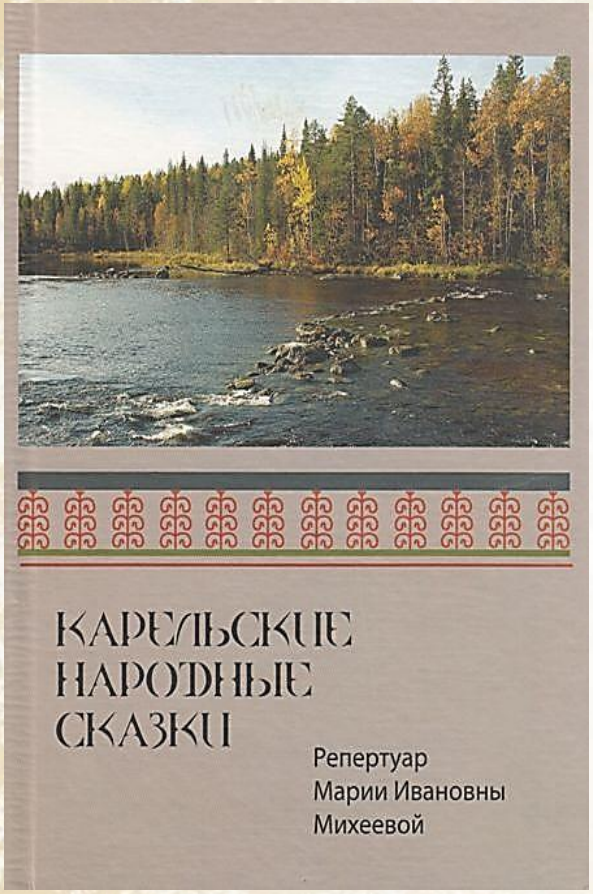
Мавлетов, Венер Сибагатуллович. Башкортостан / В. С. Мавлетов. - Уфа : Китап, 2019. - 112 с. - **ISBN** 978-5-295-07311-3.

В книге излагается история башкир с древнейших времен, рассказывается о материальной, духовной и социальной культуре башкирского народа.

Башкортостан по праву называют жемчужиной России. И не только потому, что здесь прекрасная природа, а недра вместили всю таблицу Менделеева.

Республика обладает мощным экономическим и духовным потенциалом, а главное богатство - это замечательный трудолюбивый народ - прекрасный букет разных национальностей и самобытных культур.





Карельские народные сказки : репертуар Марии Ивановны Михеевой. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2010. - 643 с. : ил., порт. - **ISBN** 978-5-9274-0414-8

Публикация посвящена выдающейся сказочнице и рунопевице Карелии М. И. Михеевой. Сборник содержит 74 её текста всех разновидностей сказочной прозы, отражающей северокарельскую традицию.

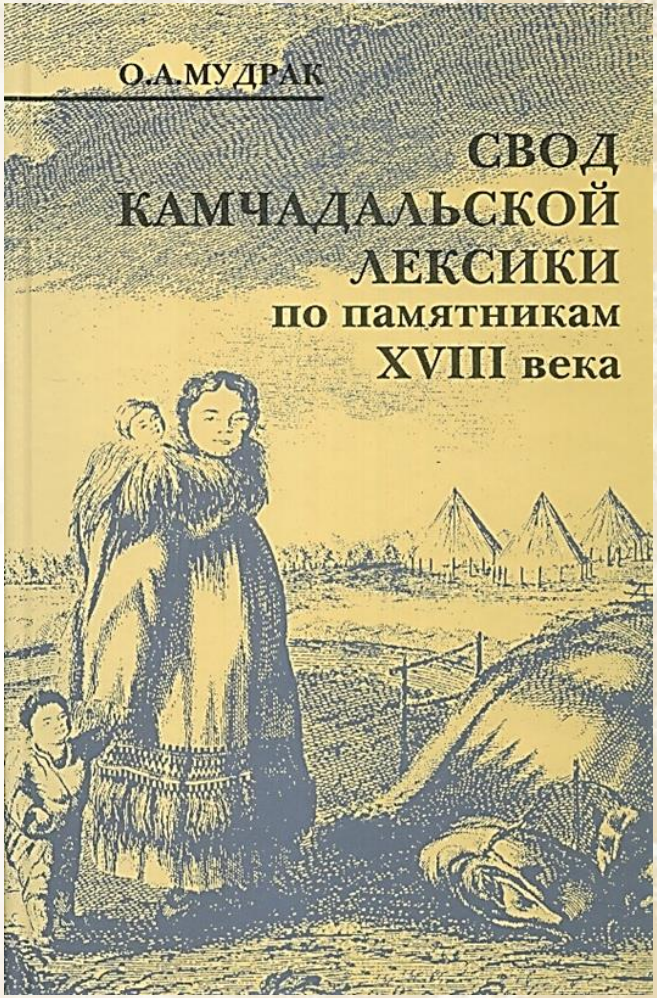
Тексты даны на языке оригинала с переводами на русский при максимальной приближенности к оригиналу. Вступительная статья и объемный научный аппарат посвящены не только творчеству М. И. Михеевой и ее месту в народной художественной культуре Карелии, но и проблемам истории изучаемого фольклорного жанра во взаимосвязях с русским и финским народнопоэтическим творчеством.

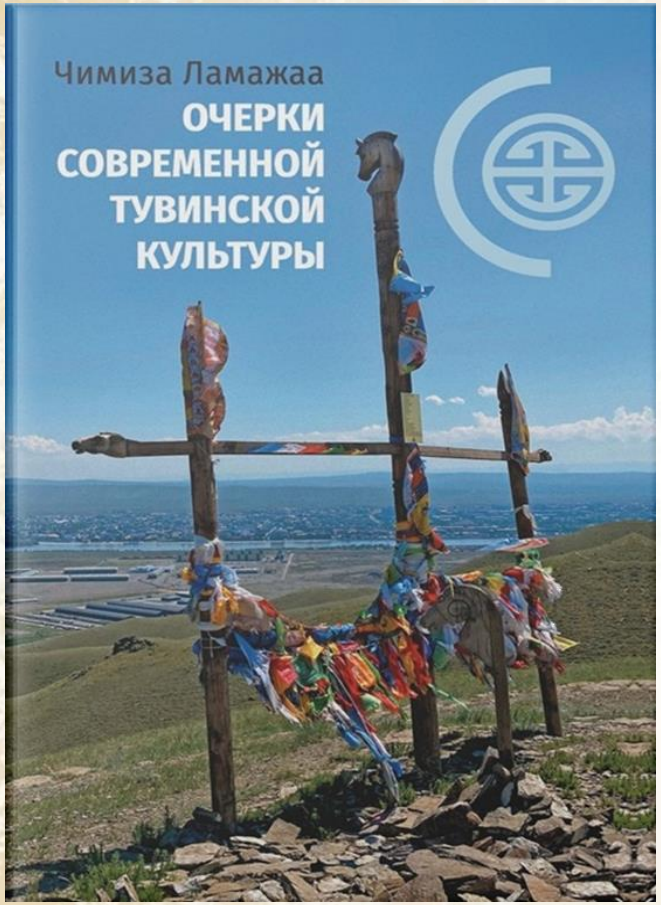
Книга предназначена филологам, фольклористам, этнографам, культурологам и всем читателям, интересующимся карельским фольклором.

Мудрак, Олег Алексеевич. Свод камчадальской лексики по памятникам XVIII века / О. А. Мудрак. - Москва : Изд-во «Восточная литература» РАН, 2008. - 288 с. - **ISBN** 978-5-02-036388-5.

Книга посвящена истории языков циркумполярной зоны. Проанализированы все лексические вхождения камчадальских языков в памятниках XVIII в. (что составляет около 600 корней).

Исследование наглядно демонстрирует, что практически бесписьменный в современное время ительменский язык имеет более чем 250-летнюю историю непрерывной фиксации. Фактический материал почерпнут из двухтомного труда С. Крашенинникова «Описание земли Камчатки» (1755 г.) и двухтомного труда «Сравнительные словари всех языков и наречий...», обработанного под руководством П.С. Палласа. В них зафиксированы лексические данные по трем языкам: западному камчадальскому (это первая фиксация одного из диалектов современного ительменского языка), южному камчадальскому и восточному камчадальскому, а также материал северною диалекта восточного камчадальского языка.





Ламажаа, Чимиза. Очерки современной тувинской культуры / Ч. Ламажаа. - Санкт-Петербург : Нестор-История, 2021. - 192 с. - **ISBN** 978-5-4469-2013-6.

Современная тувинская культура — это причудливое соединение реликтов вековой истории, транформированных в XX в. традиций и советского влияния, архаизационных образований, творения неотрадиционализма конца XX в., а также веяний глобализации и вестернизации.

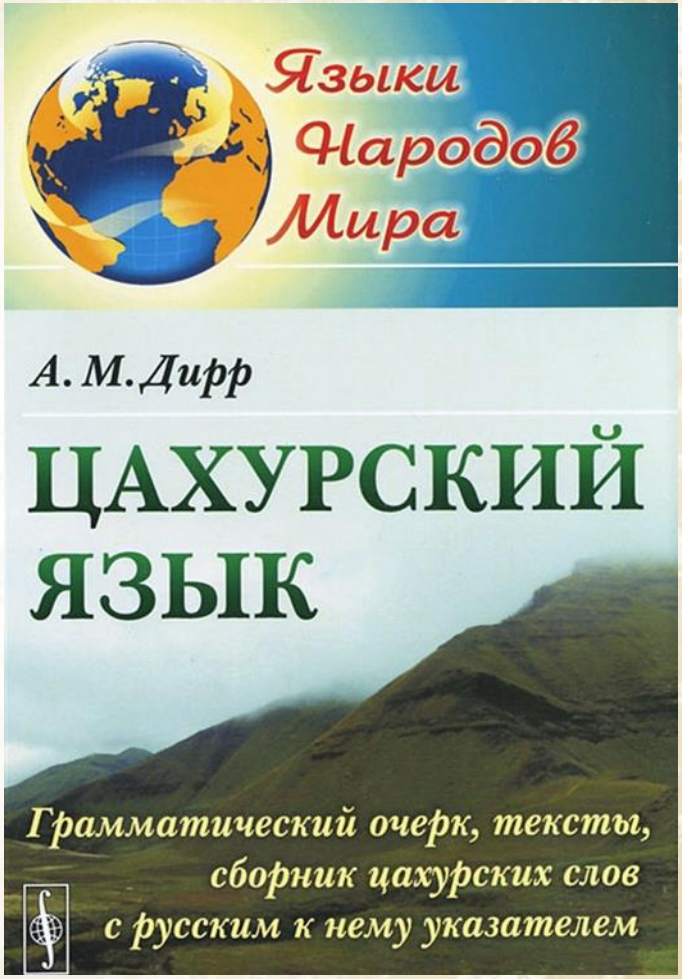
В монографии представлен авторский анализ того, как это соединение разнородных элементов выражается в разных сферах культурной жизни, а также влияет на социальные процессы, в том числе на само научное изучение тувинской культуры — тувиноведение.

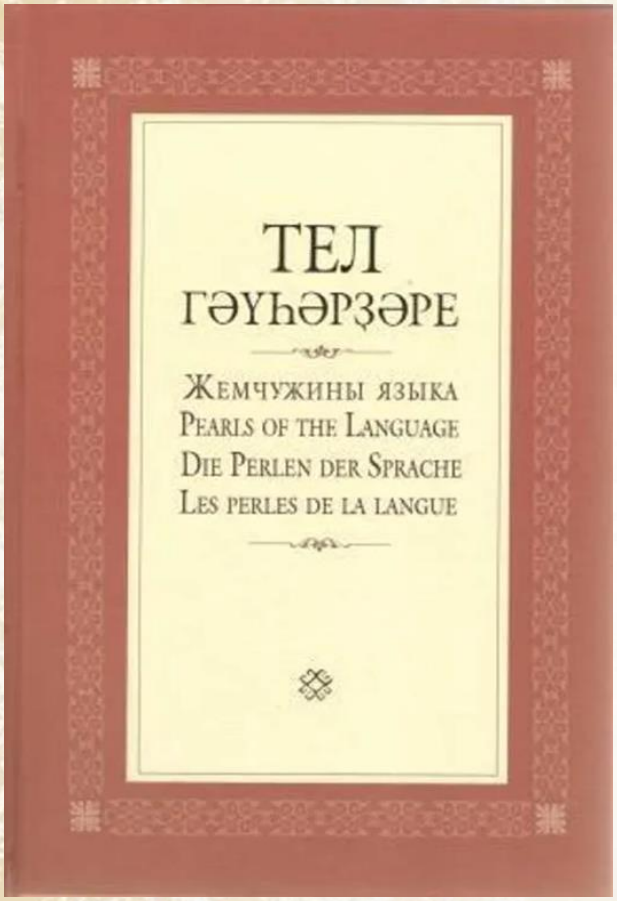
Дирр, Адольф Михайлович. Цахурский язык : грамматический очерк, тексты, сборник цахурских слов с русским к нему указателем / А. М. Дирр. - 2-е изд., факсимиле. - Москва : Либроком, 2012. - 256 с. - (Языки народов мира). - **ISBN** 978-5-397-02883-7.

Вниманию читателей предлагается книга немецкого лингвиста и этнографа А.М. Дирра (1867-1930), много лет прожившего в России, которая посвящена исследованию цахурского языка - одного из лезгинских языков, распространенного в Дагестане, а также на территории Азербайджана.

В книге рассматривается фонетика цахурского языка, описываются некоторые особенности произношения и постановки ударений. Представлен грамматический очерк цахурского языка, рассматриваются части речи и их изменения.

Приводятся примеры цахурских текстов - загадок, пословиц, сказок, колыбельных, стихотворений и анекдотов - с переводом их на русский язык. В конце книги содержится сборник цахурских слов с русским указателем к нему.





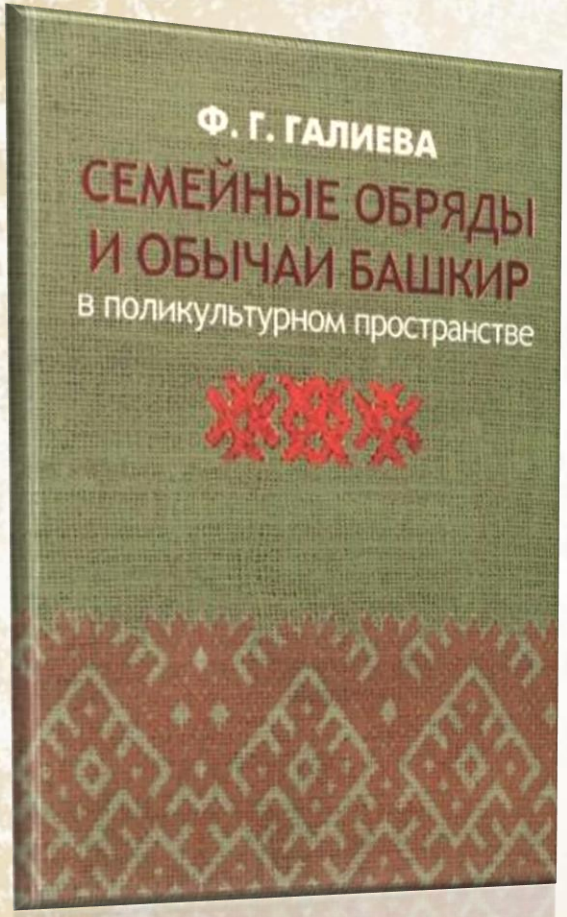
Тел rəyhərҙəре = Жемчужины языка = Pearls of the Language = Die Perlen der Sprache = Les perles de la langue = Жемчужины языка : Башҡорт, рус, инглиз, немец, француз телдәрендә башҡорт халыҡ мәҡәл һәм әйтемдәре. - Өфе : Китап, 2020. - 216 с. - **ISBN** 978-5-295-07446-2.

Сборник состоит из двух разделов: первый содержит свыше 400 пословиц и поговорок башкирского народа в оригинале, а также в переводе их на русский, английский, немецкий и французский языки, второй - башкирские паремии и их эквиваленты на русском, английском, немецком и французском языках.

Рассчитан на широкий круг читателей. В этом сборнике представлены избранные образцы из паремийного фонда. Знакомство с мудрыми изречениями одного из тюркоязычных этносов, проживающих издревле на Южном Урале и в Приуралье (ныне Республика Башкортостан в составе РФ) обогатит представления о народе, который имеет богатейшее фольклорное наследие.

Сорокина, Ирина Петровна. Энецкий язык / И. П. Сорокина. – Санкт-Петербург : Наука, 2010. - 411 с. - **ISBN** 978-5-02-025581-4

Книга посвящена систематическому синхронному описанию структуры энецкого языка, которое делается впервые. Исследование, написанное на базе лингвистических материалов, собранных автором во время полевых экспедиций в местах проживания энцев, носителей энецого языка (одного из группы самодийских), сопровождено значительным числом языковых примеров, что делает книгу особенно ценной для сохранения этого языка, находящегося на грани исчезновения.



Галиева, Фарида Габдулхаевна. Семейные обряды и обычаи башкир в поликультурном пространстве / Ф. Г. Галиева. - Уфа : Китап, 2020. - 296 с. - **ISBN** 978-5-295-07445-5.

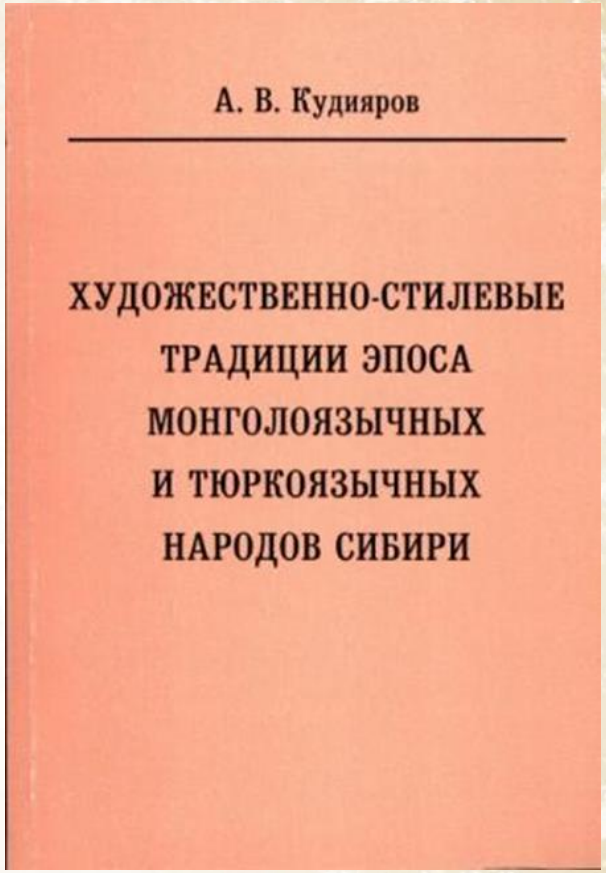
В книге изучены уникальность семейных обычаев башкир и их общность с другими народами. На основе архивных материалов и публикаций прессы описаны ритуалы послереволюционного периода, в том числе красная свадьба, октябрины (красные крестины) и др. Полевые материалы автора позволили выявить современные этнокультурные процессы.

Рассчитана на этнографов, историков, культурологов, фольклористов, всех интересующихся историей и культурой Башкортостана.

Кудияров, Анатолий Васильевич. Художественно-стилевые традиции эпоса монголоязычных и тюркоязычных народов Сибири / А. В. Кудияров. - Москва : ИМЛИ РАН, 2002. - 329 с. - **ISBN** 5-9208-0104-2

В монографии рассматриваются вопросы, связанные с историей культуры и мировоззрения монголоязычных и тюркоязычных народов Сибири, отраженной в эпических сказаниях и памятниках, а также история изучения монгольского и тюркского эпоса в российской и зарубежной тюркологии и востоковедении в целом.

В книге подробно рассматриваются мастерство, варианты повествования и мотивы эпосов, формулы и стиль эпоса, передача традиции и её вариабельность, а также многие другие проблемы современного эпосоведения.



Обзор подготовлен библиотекарем отдела литературы на иностранных языках Воронежской областной универсальной научной библиотеки им. И.С. Никитина Модиной Олесей Сергеевной.